

Encore un peu de bavardage de la Suède s'il vous plait:

Exakta versus Exacta

PAR HARALD BROCHMANN

LE terrible je-sais-tout frappe avec tout sa force scandinavique! Sur page 4 du Numéro Spécial je lis: "Après guerre, seul l'orthographe *Exakta* été utilisé." En fait c'est presque au contraire, avant guerre environ 500 exemplaires seulement ont été marqué "Exacta", (l'an 1937) selon HUMMEL. Ces appareils étaient destinées aux marchés en les États-Unis, Portugal et France. C'est-à-dire les Kine "Exacta" d'avant guerre sont assez difficile à trouver aujourd'hui et qui pis est, ne qu'une seule VP "Exacta" (4x6,5) est connu. D'autre part, après guerre, de 1946 à 1948, presque 17.000 "Exacta" étaient produit. Ils sont tout à fait identique aux "Exakta" de la même période (environ 18.000), sauf l'orthographe sur la plaque frontale. La cause de la différence orthographique est que les "Exacta" quand-même étaient des appareils spéciaux, ils étaient livrés sans paiement comme dommages de guerre à Russie, tandis que les "Exakta" étaient vendu dans la manière normal. Peut-être la raison de la distinction était que les appareils "russes" n'étaient pas couverts par tous les garanties d'usine, just comme les plus récent Exakta Varex avec les marquages EXTENAR, EXTE NAR et EXTERNAR dans le gainage sur la semelle, appareils vendues sans garantie normale dans les zones américaines, françaises et anglaises en Berlin parce que ces zones de Berlin Ouest n'étaient pas inclus dans le "Interzonenhandel", les règles de la commerce entre les autres zones occupées en Allemagne.

La Russie a vendu presque tous leurs appareils "Exacta" aux États-Unis et à l'Europe de l'Ouest parce que après la guerre on avait très besoin de devises de l'ouest. Cest pourquoi je suis assez



Exakta n° 615269, le plus vieux



Exakta n° 639374, le plus récent

fier de posséder un exemplaire qui a resté en Russie jusqu'à il y a quelques années, à savoir le numéro 639374 avec son objectif d'origine, Biotar 5,8cm f:2 numéro 3015315 muni d'un bouchon avant d'origine avec le Carl Zeiss Jena logotype. Sauf quelques très petites rayures sur la plaque frontale supérieure cet appareil est à peu près comme neuf, il semble qu'il a presque jamais été utilisé. Si c'est possible à voir sur les photos on peut observer que cet appareil a des molettes nouveaux alors que le plus vieux, le numéro 615269 (avec objectif d'origine Tessar 5cm f:3,5 N° 3226016), est muni des molettes d'avant guerre. À l'intérieure il y a deux différences aussi, la cage-miroir du N° 639374 est entièrement ondulé comme sur les appareils plus nouveaux, le N° 615269 par contre montrent un mélange d'avant- et après guerre, seulement les deux côtés laterales sont ondulés, la plaque au fond et le dessous du support-miroir sont veloteux comme toute la cage d'avant guerre. Aussi il est muni du vieux dos avec presse-film entièrement uni. Il est le 3768ème appareil fait à partir de 1945 (si on a numéroté sans sauts), c'est-à-dire il semble qu'on a trouvé des petits pièces utilisables en masse dans les ruines de l'usine en 1945. Il y a une autre différence aussi, sur le plus vieux le nom "Exacta" est en gravure gros, sur l'autre en gravure fin.

Le plus vieux était à l'origine exporté de la Russie aux États-Unis, la douane américaine à gravé "SU" ("Soviet Union") sur la molette des vitesses lentes., Mais après-ça les États-Unis a très vite réexporté l'appareil à la Suède, parce que a, l'intérieur du dos il y a une étiquette autocollante: "Broddow, Storgatan 4, tel: 628182". Ce magasin (à *Stockholm*), très connu, cessait en 1948, c'est-à-dire Broddow a vendu cet "Exacta" neuf entre 1946, et 1948.

Tous ces deux appareils fonctionnent impeccable, même à tous vitesses lentes, et leur rideaux sont en parfait état. Un seul détail ne marche pas, sur le N° 615269 les ressort pour le retour du levier d'armement est cassé et aussi les anneaux de suspension manquent.

Comment découvrir si un "Exacta" est un des très rares exemplaires d'avant guerre? Évidemment par vérifier le numéro de série, s'il est plus

haut que 6lxxxx il n'est pas. Mais si on est trop paresseux pour ouvrir le dos ou si le louche vendeur crie «*n'ovriez pas, il va se casser!!*» on peut constater cela plus vite et plus simple: Regardez les bordures au-dessus et au-dessous du gainage. S'ils ne sont pas chromés mais seulement polis, c'est un Kine fait après guerre parce que le boîtier n'est pas chromé, seulement le dos et les garnitures de fermeture. Pourquoi? Ces détails sont en tôle, très facile à chromer, le boîtier au contraire est en alliage d'aluminium et c'est tout à fait autre chose parce que chrome n'attache à alu, c'est impossible. Que faire? Ouf!. Cuivre est presque le seul métal qui attache satisfaisant à alu par galvanisation. Bon. Mais est-ce que cuivre à son tour attache à chrome? Non, désolé, mais par contre il attache à zinc, et zinc attache à chrome. Voila! Vite, retour au bain galvano, une couche du zinc au-dessus du cuivre et après-ça le chrome comme couche numéro trois et on est finalement là! Ce procédé est tellement difficile que même aujourd'hui les experts de galvanisation disent qu'on déconseille très fort le chromage de tous alliages d'alu parce qu'en général le chrome va se détacher graduellement après dix ou vingt années, même si les trois métaux de galvanisation sont extrêmement purs et si on a parfaitement mordancé l'alu. Malgré ça le chrome sur les Exakta ne détache pas, c'est un vrai mystère. N'avant qu'en 1950 lhagee a eu accès au correct procédé galvanotechnique et aux métaux suffisamment raffinés (*livrés par l'usine "Schering"*) pour reprendre le chromage des boîtiers comme avant guerre et les premiers appareils de nouveau chromés étaient les Varex, de 1951.

Une question: En 1993 j'ai demandé Hummel aux lesquels zones de Berlin Ouest les EXTENAR, EXTE MAR et EXTERNAR étaient vendus, mais il ne pouvait pas se rappeler. Quand- même je pense qu'il est possible à découvrir par déductions: Selon une liste des appareils ainsi marqués laquelle notre membre distingué CLÉMENT AGUILA m'à donné il y a longtemps la plupart des EXTENAR sont des "Exakta V" (et non "Exakta Varex"), donc destinées pour le marché américaine et par conséquent vendus dans

la zone américaine de Berlin. A vous a scruter les innombrables Væx sur votre rayonnages et dans votre armoires, si les EXTERNAR sont plus fréquents que les EXTE NAR, ce que je pense, ils sont vendus à l'origine dans la zone française de Berlin et les EXTE NAR par conséquent dans, la zone anglais. Problème sans intérêt? Peut-être, mais à mon avis l'histoire personnelle des différentes appareils est très amusant à connaître.

Une deuxième question-. Est-ce qu'ils existent des sacs toujours prêt marqués "Exacta" sur le front? Je pense que non. Quelqu'un qui sait?

